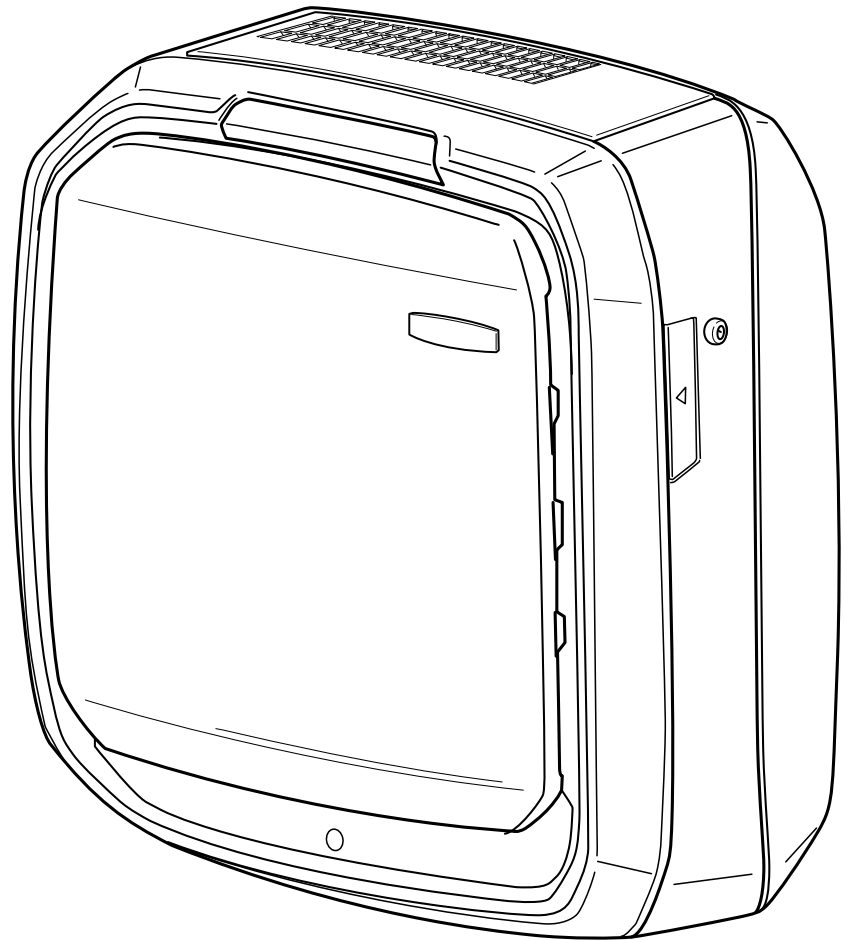


# INSTALLATION GUIDE

## AeraMax<sup>®</sup> PRO Air Quality Control System: AM III



Please read instructions carefully before installing

Veuillez lire les instructions attentivement avant d'installer le produit

Lea cuidadosamente las instrucciones antes de la instalación

Bitte lesen Sie diese Anweisungen vor der Installation sorgfältig durch

Prima dell'installazione, leggere attentamente le istruzioni

Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het product installeert

Läs instruktionerna noggrant innan installation

Læs venligst vejledningen omhyggeligt inden installation

Lue ohjeet huolellisesti ennen asennusta

Vennligst les disse instruksjonene nøye før du installerer

Przed przystąpieniem do instalacji należy uważnie przeczytać instrukcję

Перед монтажом внимательно прочитайте инструкции

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση

Kurulum öncesinde lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun.

Před zahájením instalace si pozorně přečtěte tyto pokyny

Pred inštaláciou si pozorne prečítajte pokyny

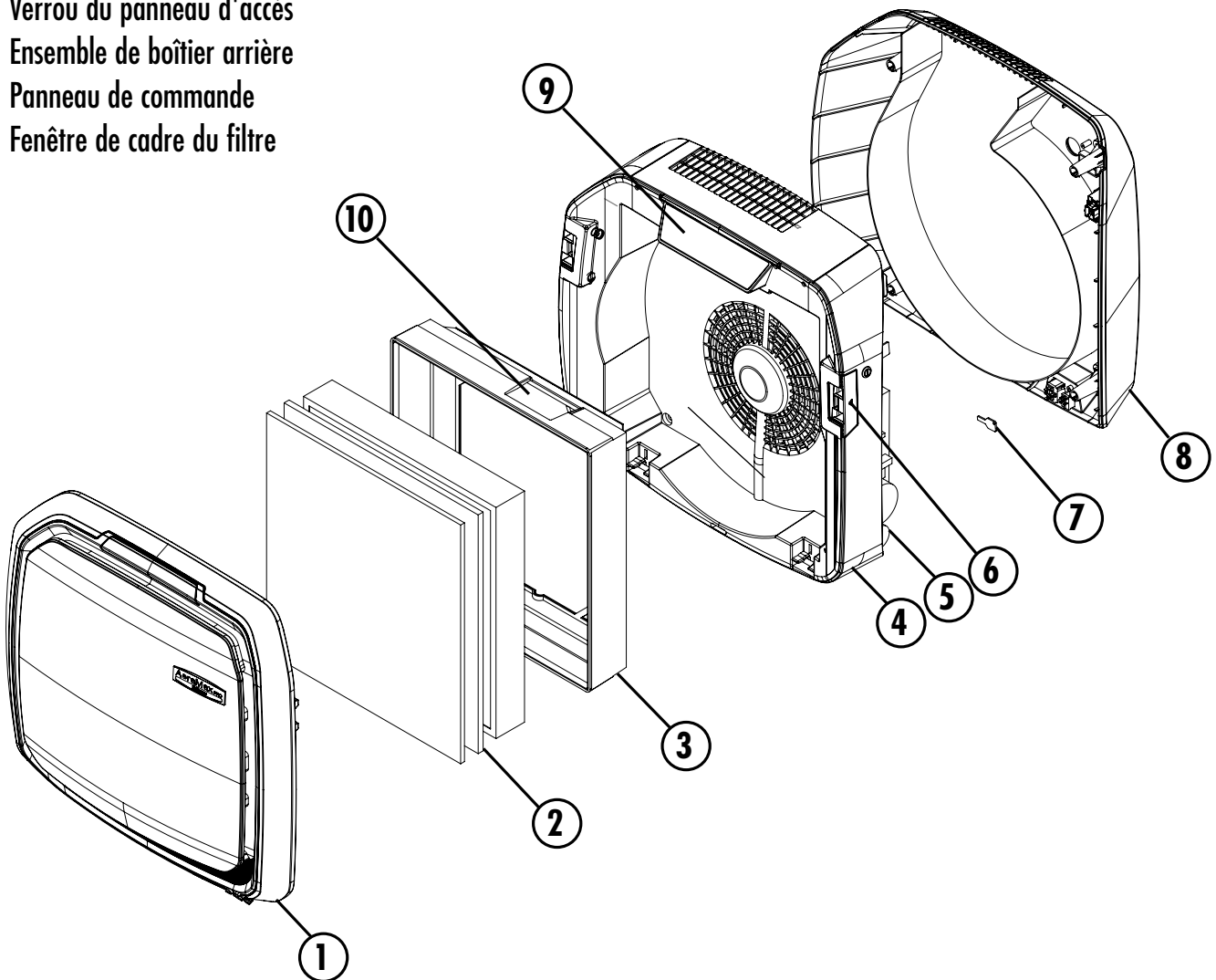
Beszerelés előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat

Por favor leia as instruções cuidadosamente antes da instalação

## CLÉ

1. Panneau d'accès
2. Filtres
3. Cadre du filtre
4. Ensemble principal
5. Commutateur
6. Loquet du panneau d'accès
7. Verrou du panneau d'accès
8. Ensemble de boîtier arrière
9. Panneau de commande
10. Fenêtre de cadre du filtre

Fig 1



## SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT** : Pour éviter tout risque d'électrocution, assurez-vous que l'alimentation électrique a été déconnectée ou éteinte avant de commencer toute tâche d'installation.

Assurez-vous qu'aucun fil électrique, câble d'utilité publique ou conduit ne se trouve directement derrière la zone d'installation / de perçage.

Si le mur contient des poteaux, il est vivement recommandé de placer au moins 2 ancrages de montage du purificateur d'air sur un poteau existant.

## OUTILS NÉCESSAIRES À L'INSTALLATION

- Perceuse électrique, mèches (non incluses)
- Tournevis Phillips n° 2 et tournevis à tête plate n° 2 (non inclus)
- Connecteurs (non inclus)
- Niveau (non inclus)
- Modèle de montage (inclus)

## PIÈCES FOURNIES POUR L'INSTALLATION

- Ancrages de placoplâtre - 10mm de longueur
- Vis Phillips à tête cylindrique

## CONSIGNES D'INSTALLATION DU PRODUIT

Placer le gabarit de montage fourni sur le mur sur lequel le purificateur d'air doit être installé. Si le purificateur d'air doit être installé dans la partie supérieure du mur, veiller à ce que le bord supérieur de l'unité soit positionné à au moins 8 pouces (21 cm) du plafond pour qu'il soit possible de remplacer le filtre (voir Fig 2).

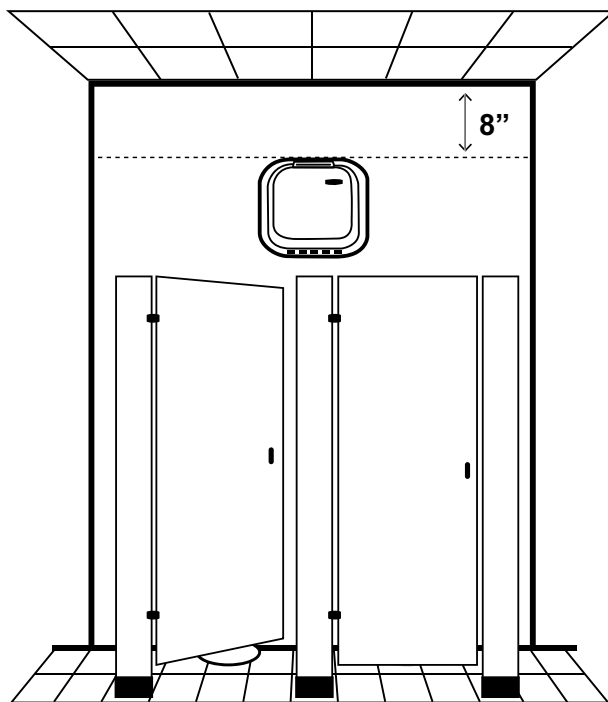
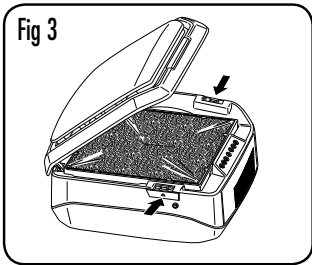


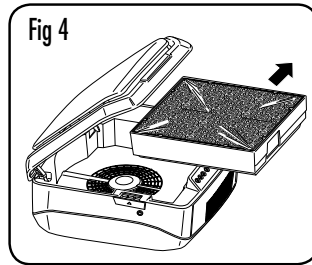
Fig 2

## MONTAGE DU BOÎTIER ARRIÈRE ET ENSEMBLE PRINCIPAL

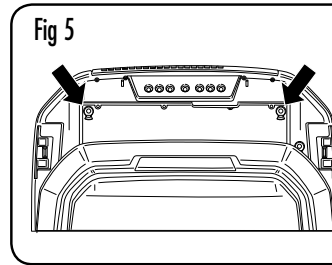
Avant de commencer l'installation, tester le boîtier de raccordement électrique pour s'assurer que les exigences de puissance nominale sont bien respectées. Sortez le purificateur d'air de son carton d'expédition et retirez tous les matériaux d'emballage.



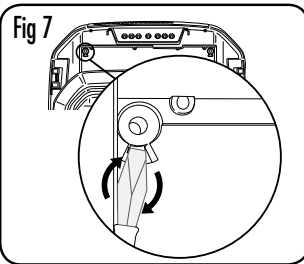
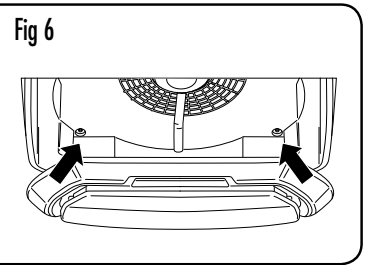
Placer le purificateur d'air face vers le haut sur une surface de travail plane et stable. Ouvrir le panneau d'accès en appuyant sur les loquets situés de chaque côté de l'unité (Fig 3).



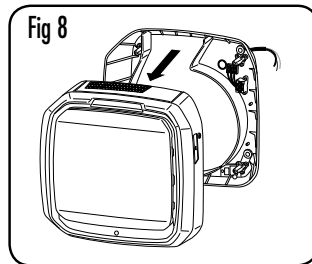
Ouvrir le panneau d'accès et retirer l'ensemble de filtre en tirant sur les deux bords latéraux du cadre, puis en soulevant celui-ci. REMARQUE : retirer tout l'emballage en plastique des filtres (Fig 4).



Retirer les quatre vis du boîtier (Fig 5 et 6) et les mettre de côté en vue du réassemblage.



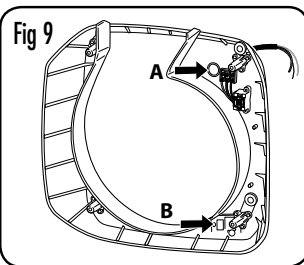
Là où se trouvent les deux vis du boîtier supérieur (Fig 5), insérer un tournevis à tête plate et tourner doucement pour libérer la patte de la façon illustrée à la Fig 7. Ceci déconnectera l'ensemble de boîtier principal de l'ensemble de boîtier arrière.



Déconnecter l'ensemble de boîtier principal de l'ensemble de boîtier arrière. Séparer le boîtier principal du boîtier arrière. Séparer l'ensemble de boîtier principal du boîtier de montage arrière (Fig 8).

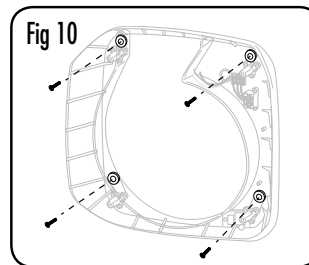
## INSTALLATION ET CÂBLAGE DU BOÎTIER ARRIÈRE

Localisez l'emplacement de montage de votre choix pour le boîtier arrière. Une fois de plus, il est vivement recommandé de monter à un poteau existant au moins 2 ancrages de montage pour le purificateur d'air.

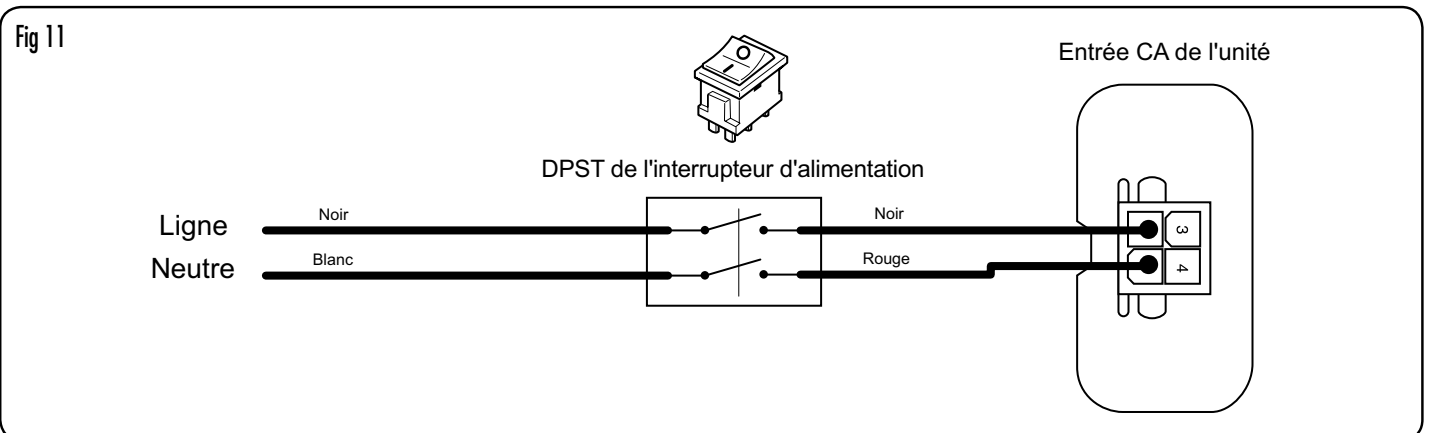


À l'aide du gabarit fourni, assurez-vous que le boîtier de raccordement électrique est bien situé derrière le trou destiné au câble (A) de l'ensemble de boîtier arrière (Fig 9). Percer des trous et placer les ancrages dans le mur.

Si le montage se fait sur du ciment, du béton ou des murs de briques, acheminer les fils électriques à travers le trou « pré-perforé » marqué (B) à la Fig 9.



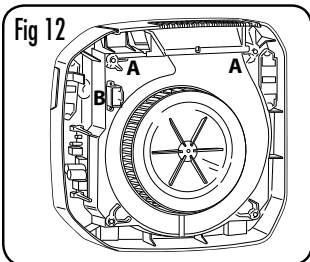
Vérifier les rondelles à tous les emplacements de vis de montage (Fig 10). Tirer les fils électriques depuis le boîtier de raccordement électrique par le trou situé sur le carter arrière. Aligner le carter sur les ancrés et revisser fermement toutes les vis de montage.



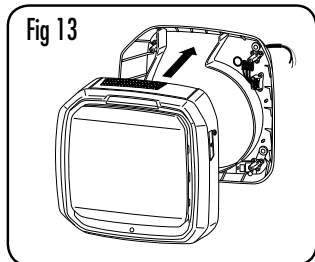
Connecter les fils du boîtier de raccordement électrique aux fils situés à l'intérieur du carter arrière à l'aide des douilles isolantes. Faire correspondre les fils de ligne (noirs) et les fils neutres (blancs) (Fig 11). S'assurer d'établir les connexions en accord avec les codes et réglementations gouvernementaux, provinciaux et locaux.

## INSTALLATION DE L'ENSEMBLE PRINCIPAL

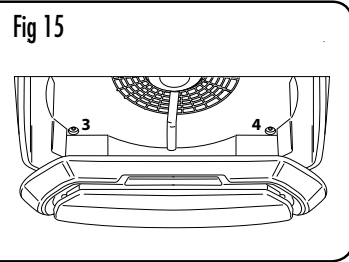
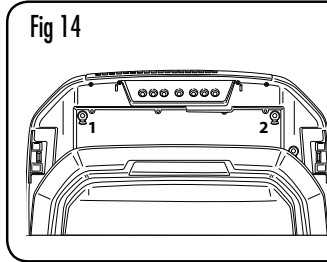
**AVERTISSEMENT :** Pour éviter tout risque d'électrocution, s'assurer que l'alimentation électrique a été déconnectée ou éteinte avant de commencer toute tâche d'installation.



Une fois les ensembles complètement insérés, le connecteur d'alimentation (B, dans la Fig 12) amènera l'alimentation du boîtier arrière vers le boîtier principal. L'ensemble principal se connecte à l'ensemble de boîtier arrière à l'aide des quatre vis précédemment retirées (Figs 5 et 6). Deux mousquetons (A, dans la Fig 12) maintiennent l'un à l'autre les ensembles principal et arrière tant que les vis ne sont pas installées.



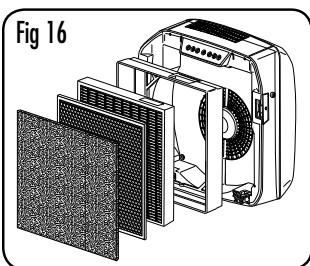
Aligner soigneusement l'ensemble principal avec l'ensemble de boîtier arrière. Mettez-le en place lentement en appuyant dessus jusqu'à entendre un déclic et jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'espace entre les ensembles (Fig 13). L'unité devrait maintenant supporter son propre poids.



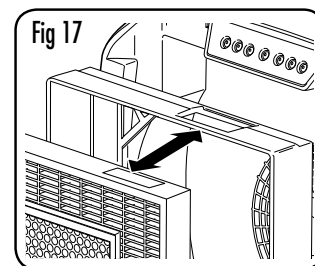
Installer quatre vis (précédemment retirées) pour fixer l'ensemble principal à l'ensemble de boîtier arrière (Figs 14 et 15).

## RÉINSTALLATION DES FILTRES

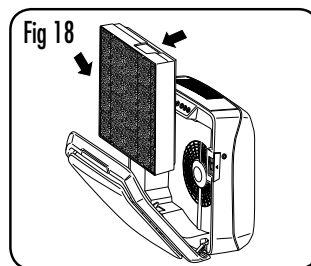
**IMPORTANT :** Assurez-vous que tout l'emballage en plastique a été retiré des filtres.



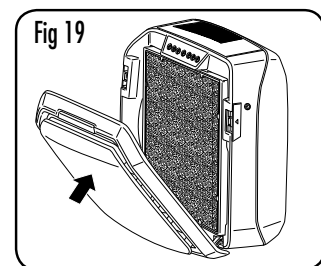
S'assurer que les filtres sont dans le bon ordre : préfiltre / filtre à charbon actif / filtre HEPA et qu'ils sont insérés dans le cadre des filtres (Fig 16).



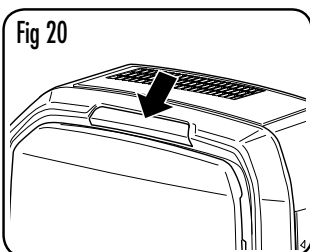
**IMPORTANT :** S'assurer que la zone de détection des filtres s'aligne avec le cadre du filtre de la fenêtre (Fig 17).



Ouvrir le panneau frontal en appuyant sur les loquets situés de chaque côté de l'unité. Permettre l'ouverture totale de la porte. Insérer les filtres – **IMPORTANT :** s'assurer que la zone de détection des filtres est bien alignée dans le coin supérieur droit (Fig 18).

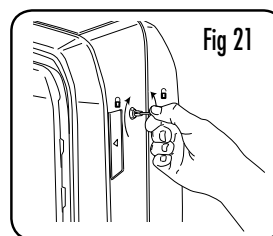


Fermer le panneau frontal en appuyant fermement jusqu'à ce que le loquet des deux côtés se ferme (Fig 19).



Une fois l'unité fermée, rétablir l'alimentation. Les voyants situés sur le panneau de commande sont visibles à travers l'objectif. Ils indiquent que l'unité est opérationnelle (Fig 20). Le voyant d'alimentation clignote une fois par seconde.

## VERROUILLAGE DU PANNEAU D'ACCÈS



L'unité peut être verrouillée pour restreindre l'accès au panneau de commande et aux filtres. Pour ce faire, insérer la clé fournie et la faire tourner d'un quart de tour dans le sens horaire (Fig 21).

AeraMax® Pro AM III and AM3 PC

# AERA MAX®

## PROFESSIONAL

Air Purifier | Purificateur d'air | Purificador de aire | Luftreiniger  
Purificatore d'aria | Luchtreiniger | Luftrenare | Luftrener | Ilmanpuhdistin  
Luftrener | Oczyszczacz powietrza | Воздухоочиститель | Ιονιστής  
Hava Filtresi | Čistička vzduchu | Čistič vzduchu | Légtisztító | Purificador de ar



### CUSTOMER SERVICE & SUPPORT

[www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

Europe Freephone: 00800-1810-1810  
Benelux: +31-(0)-13-458-0580  
Deutschland: +49 (0)511 545489-0  
France: +33 (0) 1 78 64 91 00  
Italia: +39-071-730041  
Polska: +48 (22) 205-21-10  
España/Portugal: +34-91-748-05-01  
United Kingdom: +44 (0) 1302 836836

### Declaration of Conformity

#### Fellowes Manufacturing Company

Unit 2 Ontario Drive, New Rossington, Doncaster, DN11 0BF, England

Declares that the product AeraMax® AMIII and AM3 PC Pro conforms to the following requirements:

[2011/65/EU+2015/863/EU] Restriction of Hazardous Substances Directive [2004/108/EC] Electromagnetic Compatibility Directive  
[2012/19/EU] Electrical Product Waste Reduction Human Exposure to Electromagnetic Fields  
[2006/95/EC] Low Voltage Directive

To the following harmonized European Names (EN Standards) and IEC Standards.

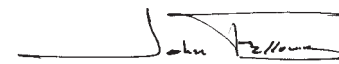
EN 55014-1	EN 60335-2-65	EN 61000-3-3
EN 55014-2	EN 61000-3-2	EN 62233
EN 60335-1		

And to the following standards:

PPP 76001:2008 incl. AFPS GS 2014:01 PAK  
AS/NZS CISPR 14.1:2003

German Equipment and Product Safety Act Section 7 Subsection 1 Sentence 2 GPSG

Itasca, Illinois, USA  
June 1, 2019

  
John Fellowes  
President & CEO

Please read these instructions before use.  
Do not discard: keep for future reference.

Lire ces instructions avant utilisation.  
Ne pas jeter : conserver pour référence ultérieure.

Lea estas instrucciones antes de usarlo.  
No las deseche: guárdelas para tenerlas como referencia.

Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.  
Bitte nicht entsorgen: Zur späteren Bezugnahme aufheben.

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.  
Conservare il manuale per consultarlo secondo le necessità.

Deze instructies voor gebruik lezen.  
Niet weggooien, maar bewaren om later te kunnen raadplegen.

Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.  
Släng inte bort, behåll för framtida bruk.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.  
Bør ikke bortskaffes. Behold for fremtidig henvisning.

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.  
Älä hävittää: säilytä myöhempää käyttöä varten.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.  
Ikke kast den: Ta vare på den for senere referanse.

Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.  
Nie wyrzucać - zachować jako źródło informacji na przyszłość

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.  
Не выбрасывайте данную инструкцию: сохраните ее для последующего использования.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.  
Μην τις απορρίψετε: κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.  
Atmayın: ileride başvurmak üzere saklayın.

Před použitím si přečtěte tyto pokyny.  
Nelíkvídjte: uschovejte pro budoucí použití.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.  
Nezahadzujte: odložte pre budúce použitie.

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat!  
Az utasításokat ne dobja ki; tartsa meg referenciaanyagként való jövőbeni használatra.

Leia estas instruções antes da utilização.  
Não as deite fora: conserve-as para consulta futura.

**Fellowes**  
Brands™

1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143 • 1-800-955-0959 • [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

© 2019 Fellowes, Inc. | Part #411641

\*Pour obtenir une copie du manuel, veuillez visiter le site [www.aeramaxpro.com](http://www.aeramaxpro.com)

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ/MISE EN GARDE

Merci pour votre achat de l'AeraMax® PRO AM III.

Veuillez lire et conserver ces consignes. À lire attentivement avant toute tentative d'assemblage, d'installation, d'utilisation ou d'entretien de ce produit. Protégez-vous et autrui en respectant toutes les consignes de sécurité. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner des blessures corporelles et/ou des dégâts matériels. Conserver ces consignes pour pouvoir s'y référer ultérieurement.

### IMPORTANTES MISES EN GARDE ET CONSIGNES CONCERNANT L'UTILISATION DU PURIFICATEUR D'AIR :

**AVERTISSEMENT** : suivre les instructions de ce manuel pour réduire le risque de choc électrique, de court circuit et/ou d'incendie :

- Ne pas utiliser ce purificateur d'air comme unique protection contre les polluants nocifs.
- Utiliser cette unité exclusivement de la façon prévue par le fabricant. Pour toute réponse à vos éventuelles questions, contacter le fabricant.
- Les tâches d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par des personnes qualifiées. Toute tâche d'installation électrique doit être dirigée et réalisée en accord avec tous les codes et réglementations gouvernementaux, provinciaux et locaux.
- Mettre l'unité hors tension à partir du panneau de service avant tout entretien ou nettoyage. Verrouiller le panneau de service ou apposer une étiquette d'avertissement, pour que personne ne remette l'unité sous tension par mégarde.
- Utiliser uniquement la puissance électrique (tension et fréquence) indiquée pour le modèle de purificateur d'air en cours d'installation.
- Ne pas obstruer les entrées ou sorties d'air du purificateur d'air.
- Lorsque vous percez la surface de montage, veillez à ne pas endommager les fils électriques et tout autre équipement des services publics.
- N'utiliser l'unité qu'après avoir installé les filtres.
- Ne pas laver les filtres afin de les réutiliser.
- N'utiliser aucune pièce ni aucun filtre qui ne soit pas de marque AeraMax® PRO. Cela empêcherait l'unité de fonctionner.
- Ne vaporisez pas d'aérosol sur ou dans l'unité.
- Ne pas utiliser de détergent pour nettoyer l'unité.
- Veiller à ne pas insérer les doigts ni aucun liquide, ou corps étranger dans l'entrée d'air ou les événements.
- Ne pas utiliser l'unité, si ce n'est pour purifier l'air.
- Afin d'éviter tout risque, s'il vient à être endommagé, le cordon d'alimentation doit être remplacé par le fabricant, un de ses agents d'entretien ou une personne qualifiée.
- Surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes présentant des capacités mentales ou physico-sensorielles réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou formés à une utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

## GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Garantie limitée : Fellowes, Inc. (« Fellowes ») garantit le système de contrôle de qualité de l'air (le « Produit ») AeraMax® PRO contre tout défaut de matériaux ou de fabrication pendant les périodes stipulées ci-dessous.

- Pour les appareils PC uniquement : Les compteurs de particules et l'écran d'affichage pour une période de trois (3) ans à partir de la date d'achat initial du Produit.
- Pour les appareils standard et PC : Toutes les autres pièces pour une période de cinq (5) ans à partir de la date d'achat initial du Produit. Si le Produit est installé dans un bâtiment nouvellement construit, la période de garantie commencera au moment où le permis d'occuper sera émis ou un an après la date d'achat, selon la première éventualité. Si une pièce s'avère défectueuse durant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce à la discrétion et aux frais de Fellowes. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de filtres non approuvés par Fellowes ou le non-respect du programme de remplacement recommandé. Cette garantie ne couvre pas les cas d'abus, de maintenance inadéquate, de non-conformité aux normes d'usage du produit, d'utilisation d'une source d'alimentation inappropriée (autre que celle indiquée sur l'étiquette) ou de réparation non autorisée. Fellowes se réserve le droit de facturer aux clients tous coûts supplémentaires encourus par Fellowes pour fournir des pièces ou des services à l'extérieur du pays où le produit a été vendu à l'origine par un revendeur autorisé. Cette garantie ne couvre pas les filtres remplaçables. Dans le cas où le Produit ne serait pas facilement accessible au personnel d'entretien désigné par Fellowes, Fellowes se réserve le droit de fournir au client des pièces de rechange ou un Produit afin de s'acquitter pleinement de ses obligations dans le cadre de la présente garantie et de toutes ses obligations en matière d'entretien. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, SE LIMITE AUX PRÉSENTES À LA DURÉE DE LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE ÉTABLIE DANS CE DOCUMENT. En aucun cas, Fellowes ne sera tenue responsable de quelque façon que ce soit de tout dommage direct ou indirect, accidentel ou non ou spécial attribuable à ce produit. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques. La durée, les modalités et les conditions de cette garantie s'appliquent partout dans le monde sauf dans les cas où différentes limites, restrictions ou conditions pourraient être exigées par la loi locale.

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Système de contrôle de la qualité de l'air AeraMax® PRO :
- Filtre HEPA authentique avec traitement antimicrobien AeraSafe™ (1 filtre)
- Filtre à charbon actif avec préfiltre (1 filtre de chaque type)
- Clés de verrouillage du panneau frontal (2)
- Gabarit de montage
- Vis Phillips à tête cylindrique - M6 x 50mm (4)
- Ancrages pour placoplâtre - 10mm de long (4)
- Renseignements concernant l'enregistrement

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

AeraMax® PRO AM III	
Dimensions (H x L x P)	50,8 x 53,3 x 22,8 cm
Poids du système (filtres inclus)	9,16 kg
Exigences d'alimentation	220-240 V, 50/60 Hz, 0,9 A
Consommation électrique (5 vitesses de ventilateur)	5, 8, 11, 21, 109 watts
Transport de l'air (5 vitesses de ventilateur)	129, 158, 190, 238, 374 CFM
Décibels	38, 41, 48, 52, 67 dB
Écran	Capacitif tactile, Accès interne uniquement
Capteurs	EnviroSmart™
Modes de fonctionnement contrôlés par capteur	2 modes principaux : mode Normal et mode Silencieux
Filtres fournis	1 filtre HEPA authentique avec traitement antimicrobien AeraSafe™ dont la durée de vie moyenne estimée est de 1 an, 1 filtre à charbon actif avec préfiltre dont la durée de vie moyenne est de 6 mois.
Système de nettoyage	Efficacité énergétique du filtre à particules à haute efficacité (HEPA) : 99,97 % des particules en suspension dans l'air à 0,3 micron. Le filtre à charbon actif adsorbe les odeurs et les composés organiques volatils, ionisateur bipolaire PlasmaTRUE™.

## FILTRES DE RECHANGES

HEPA 2 po	Remplacement de filtre True HEPA avec traitement AeraSafe™. Durée de vie moyenne du filtre 12 - 18 mois : 9416602 - paquet de 2
Carbone 3/8 po	Filtre de remplacement carbone activé granulaire avec préfiltre. Durée de vie moyenne du filtre 6 mois : 9416502 - paquet de 4
Carbone 2 po	Filtre de remplacement carbone activé granulaire. Durée de vie moyenne du filtre 2 ans : 9436802 - paquet de 2
2 po Hybride 1 po	Filtre de remplacement hybride True HEPA et carbone 1 po avec préfiltre. Durée de vie moyenne du filtre 1 an : 9436902 - paquet de 2

Pour acheter des filtres de rechange supplémentaires et pour obtenir des renseignements sur les accessoires disponibles, veuillez vous rendre sur le site suivant : [www.aeramaxpro.com](http://www.aeramaxpro.com)

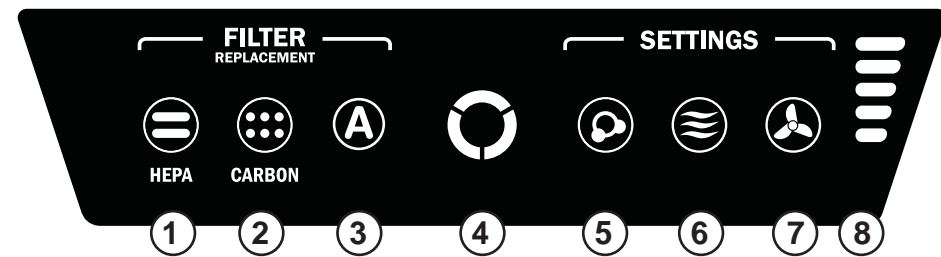
## RENSEIGNEMENTS À L'INTENTION DE L'UTILISATEUR

Cet appareil a été testé et est conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, conformément à l'alinéa 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre l'interférence nocive lorsque l'équipement est utilisé dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer un brouillage préjudiciable pour les radiocommunications. Il n'est toutefois pas garanti qu'un brouillage préjudiciable ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet équipement entraîne un brouillage préjudiciable pour la réception des programmes radio ou télévisés, ce qui peut être déterminé en allumant puis en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger le brouillage préjudiciable à l'aide de l'une ou l'autre des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception;
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté;
- Consulter le concessionnaire ou un technicien radio/télé expérimenté pour obtenir de l'aide.

**AVERTISSEMENT** : Les changements ou les modifications qui ne sont pas approuvés expressément par le fabricant pourraient annuler la garantie et l'autorité de l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.

## PANNEAU D’AFFICHAGE



**REMARQUE :** une fois l'unité activée, le voyant « QA » clignote pendant quelques minutes lors du calibrage automatique du système.

- 1 **INDICATEUR DE REMPLACEMENT DU FILTRE HEPA :** cet indicateur affiche son état à l'ouverture et à la fermeture du panneau d'accès. Le filtre a besoin d'être remplacé lorsque le voyant clignote en rouge. La fréquence de remplacement varie selon le type de filtre utilisé, les heures d'utilisation, la qualité de l'air et le débit d'air. Pour consulter les descriptions des indicateurs de remplacement des filtres, voir la section *INDICATEUR DE REMPLACEMENT DES FILTRES*.
- 2 **INDICATEUR DE REMPLACEMENT DU FILTRE À CHARBON ACTIF :** cet indicateur affiche son état à l'ouverture et à la fermeture du panneau d'accès. Le filtre a besoin d'être remplacé lorsque le voyant clignote en rouge. La fréquence de remplacement varie selon le type de filtre utilisé, les heures d'utilisation, la qualité de l'air et le débit d'air. Pour consulter les descriptions des indicateurs de remplacement des filtres, voir la section *INDICATEUR DE REMPLACEMENT DES FILTRES*.
- 3 **INDICATEUR D'ACCESSOIRE :** cet indicateur affiche son état à l'ouverture et à la fermeture du panneau d'accès. Cet indicateur ne sera utilisé que si un filtre d'accessoire est installé dans l'unité. Le filtre a besoin d'être remplacé lorsque le voyant clignote en rouge. La fréquence de remplacement varie selon le type de filtre utilisé, les heures d'utilisation, la qualité de l'air et le débit d'air. Pour consulter les descriptions des indicateurs de remplacement des filtres, voir la section *INDICATEUR DE REMPLACEMENT DES FILTRES*.
- 4 **CAPTEUR DE QUALITÉ DE L'AIR :** cet indicateur affiche son état à l'ouverture et à la fermeture du panneau d'accès. Cet indicateur contrôle la qualité de l'air et règle la vitesse du ventilateur pour que l'air qui vous entoure reste pur. Les indicateurs bleu, ambre et rouge indiquent la pureté de l'air qui vous entoure.
- 5 **TECHNOLOGIE PlasmaTRUE™ :** cet indicateur affiche son état à l'ouverture et à la fermeture du panneau d'accès. Produit un champ ionisé pour supprimer les polluants de l'air en toute sécurité. Pour activer et désactiver la TECHNOLOGIE PlasmaTRUE™, appuyez sur l'indicateur PLASMA et maintenez-le enfoncé. Un voyant bleu s'allume lorsque la TECHNOLOGIE PlasmaTRUE™ est activée. Pour désactiver la TECHNOLOGIE PlasmaTRUE™, appuyez sur l'indicateur « PLASMA » jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.
- 6 **MODE AUTO :** pour sélectionner ce mode, appuyez sur le bouton et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que l'icône s'allume. Ce mode utilise la technologie EnviroSmart™ pour surveiller la qualité de l'air, le mouvement, le niveau de bruit et régler la vitesse du ventilateur afin de rétablir la pureté de l'air aussi vite que possible. Ce bouton comporte aussi un MODE SILENCIEUX. Pour le sélectionner, appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le bouton devienne violet. La machine continuera d'utiliser le mode EnviroSmart™, mais utilisera uniquement les 3 vitesses du ventilateur les plus basses et les plus silencieuses, sur les 5 existantes.
- 7 **MODE MANUEL :** pour sélectionner ce mode, appuyez sur le bouton jusqu'à ce que l'icône s'allume. Ce mode vous permet de choisir l'une des 5 vitesses du ventilateur et de maintenir l'appareil à cette vitesse jusqu'à ce que le MODE AUTO soit à nouveau choisi. Les capteurs internes ne permettent pas de régler la vitesse du ventilateur dans ce mode.
- 8 **INDICATEURS DE VITESSE DU VENTILATEUR :** le ventilateur possède 5 vitesses et peut atteindre la vitesse turbo afin de nettoyer la pièce en cas d'élévation du niveau de polluants. Le nombre de barres allumées indique la vitesse du ventilateur.

- 1 - silencieuse
- 2 - lente
- 3 - moyenne
- 4 - rapide
- 5 - turbo

## FONCTIONNEMENT

Le purificateur d'air fonctionne en continu en mode automatique ; l'utilisateur peut sélectionner les paramètres que le purificateur d'air doit utiliser selon l'emplacement ou l'utilisation souhaité du purificateur d'air. Le purificateur fonctionnera à une plage réduite de vitesses, ne dépassant pas le niveau maximal sélectionné, afin d'éliminer silencieusement les contaminants de la pièce. Une fois l'air nettoyé, à condition qu'aucun capteur ne soit activé, l'unité passe en mode d'économie d'énergie pour réduire la consommation d'énergie et prolonger la durée de vie des filtres.

Lorsque le Mode auto est sélectionné, l'indicateur « Mode auto » est bleu. Ce mode utilise la technologie EnviroSmart™ pour surveiller la qualité de l'air, le mouvement, le niveau de bruit et régler la vitesse du ventilateur afin de rétablir la pureté de l'air aussi vite que possible. Une fois l'air nettoyé et à condition qu'aucun capteur ne soit activé, l'unité passe en mode d'économie d'énergie pour réduire la consommation d'énergie et prolonger la durée de vie des filtres.

La machine continuera d'utiliser le mode EnviroSmart™, mais utilisera uniquement les 3 vitesses du ventilateur les plus basses et les plus silencieuses, sur les 5 existantes.

Lorsque le Mode manuel est sélectionné, l'indicateur « Mode manuel » est bleu. Ce mode vous permet de choisir l'une des 5 vitesses du ventilateur et de maintenir l'appareil à cette vitesse tant que le Mode Auto n'est pas de nouveau choisi/sélectionné. Les capteurs internes EnviroSmart™ NE permettent PAS de régler la vitesse du ventilateur dans ce mode.

## ENTRETIEN

### NETTOYAGE :

- Nettoyez l'unité selon le besoin en l'essuyant avec un chiffon doux et sec. Pour les taches tenaces, utilisez un chiffon humecté d'eau tiède.
- N'utilisez pas de liquides volatils comme le benzène, les diluants pour peinture, ni de poudre à récurer ou autres nettoyeurs, car cela pourrait endommager la surface de l'unité.
- Nettoyez les événements d'entrée et de sortie en les essuyant avec un chiffon doux et sec.

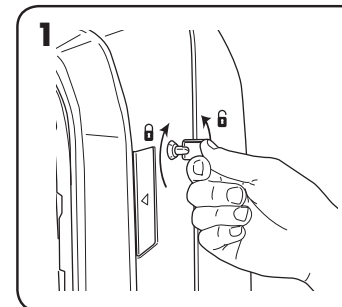
### INDICATEURS DE REMPLACEMENT DES FILTRES :

Les indicateurs de remplacement des filtres indiquent le moment où les filtres HEPA et/ou à charbon actifs avec préfiltre doivent être remplacés. La période de remplacement varie en fonction des heures d'utilisation et de la qualité et du flux de l'air. Toutefois, dans des conditions d'utilisation normales, la plupart des filtres HEPA doivent être remplacés tous les 2 ans et les filtres à charbon avec préfiltre tous les 6 mois. Tout indicateur de remplacement de filtre HEPA, CHARBON ACTIF or ACCESSOIRE nécessitant un remplacement affiche la couleur suivante :

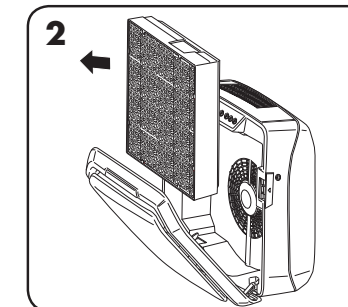
- Rouge clignotant = les filtres sont usés à 90 % (il est recommandé de commander de nouveaux filtres)
- Rouge fixe = les filtres sont usés à 100 % (il est recommandé de les remplacer par de nouveaux filtres)

Ne nettoyez pas ni ne réutilisez aucun des filtres. Cela aurait un impact sur leur efficacité. Utilisez uniquement des filtres de rechange de marque AeraMax® PRO. Sinon, l'unité ne fonctionnera pas.

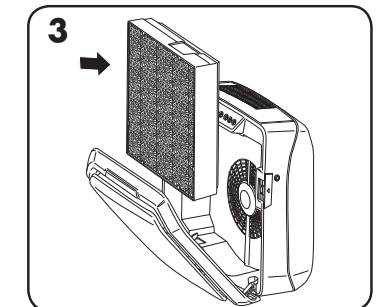
### PROCÉDURE DE REMPLACEMENT DES FILTRES :



Déverrouiller le panneau d'accès : pour déverrouiller, insérer la clé fournie et la faire tourner d'un quart de tour dans le sens antihoraire.



Ouvrir le panneau d'accès frontal en appuyant sur les loquets situés des deux côtés de l'unité. Laisser le panneau s'ouvrir complètement. Retirer les filtres à remplacer.



Sortir les nouveaux filtres de leur emballage et les réinstaller.

### REEMPLACEMENT D'UN FILTRE :

Lors de l'installation d'un nouveau filtre, l'unité détecte automatiquement le type de filtre mais vous devez réinitialiser manuellement les indicateurs de remplacement du filtre. Pour réinitialiser n'importe lequel des indicateurs de remplacement des filtres, suivre la procédure ci-dessous :

- 1 Appuyer sur l'indicateur allumé et le maintenir enfoncé pendant trois secondes jusqu'à ce qu'un bip se fasse entendre et que l'indicateur clignote en vert.
- 2 Retirer votre doigt de l'indicateur.
- 3 Appuyer sur l'indicateur allumé et le maintenir enfoncé pendant trois secondes jusqu'à ce qu'un bip se fasse entendre et que l'indicateur clignote en vert.

**Remarque :** Si l'étape trois n'est pas effectuée dans les 10 secondes qui suivent l'achèvement de l'étape 1, le voyant indicateur ne sera pas réinitialisé.

## DÉPANNAGE

PROBLÈME :	SOLUTION PROBABLE :
Le système de contrôle de la qualité de l'air ne parvient pas à démarrer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'assurer que l'unité est connectée à un bloc d'alimentation.</li> <li>• S'assurer que les filtres sont bien des filtres AeraMax® PRO authentiques, car l'unité ne peut pas fonctionner avec des filtres d'autres marques. IMPORTANT : S'assurer que la zone de détection des filtres sur le filtre de remplacement AeraMax® PRO authentique s'aligne avec la fenêtre dans le cadre du filtre.</li> <li>• Consulter la section « Réinstallation des filtres » pour en savoir plus.</li> <li>• S'assurer que le panneau d'accès frontal est complètement fermé.</li> <li>• S'assurer que le commutateur d'alimentation est à la position de mise en marche</li> </ul>
L'unité émet un faible bruit semblable au mécanisme d'une horloge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ceci indique que l'ionisateur bipolaire « PlasmaTRUE™ » fonctionne.</li> </ul>
L'indicateur de remplacement des filtres HEPA et/ou à charbon actif reste allumé après le remplacement des filtres.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Répéter la procédure de réinitialisation des voyants des filtres.</li> </ul>



# AERA MAX<sup>®</sup>

## PROFESSIONAL

Air Purifier with Particle Counters  
For use with machines AM3 PC,  
AM3S PC, AM4 PC & AM 4S PC

Luftrenser med Partikkeltellere  
Til bruk med maskinene AM3 PC,  
AM3S PC, AM4 PC & AM 4S PC

Purificateur d'air avec compteurs  
de particules  
Pour les machines AM3 PC, AM3S  
PC, AM4 PC et AM 4S PC

Oczyszczacz powietrza z licznikami cząstek  
Do użytku z urządzeniami AM3 PC,  
AM3S PC, AM4 PC oraz AM 4S PC

Purificador de aire con medidor  
de partículas  
Para su uso con máquinas AM3 PC,  
AM3S PC, AM4 PC y AM 4S PC

Воздухоочиститель со счетчиками частиц  
Для машин AM3 PC, AM3S  
PC, AM4 PC и AM 4S PC

Luftreiniger mit Partikelzählern  
Zur Verwendung mit den Geräten AM3  
PC, AM3S PC, AM4 PC und AM 4S PC

Ιονιστής με μετρητές σωματιδίων  
Για χρήση με τα μηχανήματα AM3  
PC, AM3S PC, AM4 PC & AM 4S PC

Purificatore d'aria con contatori  
di particelle  
Per l'uso con apparecchi AM3 PC,  
AM3S PC, AM4 PC e AM 4S PC

Partikül Sayaçlı Hava Arıtıcısı  
Kullanıldığı makineler: AM3 PC,  
AM3S PC, AM4 PC ve AM 4S PC

Luchtreiniger met deeltjestellers  
Voor gebruik met apparaten AM3  
PC, AM3S PC, AM4 PC & AM 4S PC

Čistička vzduchu s počítadlem částic  
Pro použití u zařízení AM3 PC,  
AM3S PC, AM4 PC a AM 4S PC

Luftrenare med partikelräknare  
För användning tillsammans  
med maskinerna AM3 PC, AM3S  
PC, AM4 PC och AM 4S PC

Čistička vzduchu s počítadlom částic  
Na použitie spolu so zariadeniami AM3  
PC, AM3S PC, AM4 PC a AM 4S PC

Luftrenser med partikeltællere  
Til brug med maskinerne AM3 PC,  
AM3S PC, AM4 PC & AM 4S PC

Légtisztító részecskeszámlálókkal  
AM3 PC, AM3S PC, AM4 PC és AM 4S  
PC berendezéssel való használatához

Purificador de ar com contadores  
de partículas  
Para utilizar com as máquinas AM3  
PC, AM3S PC, AM4 PC e AM 4S PC

Ilmanpuhdistin, jossa on hiukkaslaskin  
Käytettäväksi seuraavissa laitteissa:  
AM3 PC, AM3S PC, AM4 PC & AM 4S PC

Nous vous remercions d'avoir acheté l'AeraMax<sup>®</sup> Professionnel avec compteurs de particules. Merci de lire et de conserver ces instructions.



Cet appareil AeraMax<sup>®</sup> utilise sa technologie avancée et brevetée EnviroSmart<sup>™</sup> 2.0 pour mesurer les particules d'air et régler au besoin la vitesse de la machine. L'appareil utilise des compteurs de particules, et des détecteurs de composés organiques volatils (COV), audio et de mouvement pour nettoyer efficacement votre environnement.

### **CHANGER DE MODE ou D'ÉCRAN**

Pour accéder aux différents modes de qualité de l'air, appuyez sur le bouton MODE situé en haut. Pour changer d'écran, appuyez sur le bouton PAGE situé en bas.



#### **MODE**

Contrôle la fonctionnalité au sein de chaque PAGE



#### **PAGE**

Page Cycles

**2 boutons d'écran  
tactile capacitif**





## Sortant

Ce nombre est la quantité de particules d'air détectées dans l'air filtré sortant du purificateur d'air.

## Entrant

Ce nombre est la quantité de particules d'air entrant dans l'appareil à partir de l'air ambiant. Celles-ci n'ont pas encore été directement filtrées.

Si le nombre de particules est compris entre 0 et 2500, l'appareil affiche une mesure PROPRE/FAIBLE en bleu.

Si le nombre de particules est compris entre 2500 et 7500, l'appareil affiche une mesure PASSABLE/MOYEN en jaune.

Si le nombre de particules dépasse 7500, l'appareil affiche une mesure MÉDIOCRE/ÉLEVÉ en rouge.

1. Cet écran affiche un instantané complet de la qualité de l'air de votre pièce.

La section supérieure de l'écran affiche une représentation graphique de la qualité d'air actuelle de votre pièce. L'affichage graphique se base sur les relevés PM2.5 ENTRANTS (à partir de l'écran PM2.5) de l'air de la pièce entrant dans l'appareil.

Qualité de l'air de la pièce :

Si PM2.5 = 0-12  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , l'écran affichera « PROPRE » dans un graphique bleu.

Si PM2.5 = 12,1-35,4  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , l'écran affichera « NETTOYAGE » dans un graphique jaune.

Si PM2.5 = - 35,5+  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , l'écran affichera « NETTOYAGE » dans un graphique rouge.

La section centrale de l'écran affiche l'efficacité de nettoyage actuelle qui calcule le pourcentage de réduction des matières particulaires PM2.5 sortant du purificateur par rapport aux matières particulaires PM2.5 entrantes.

Les relevés de PM2.5 font référence aux matières particulaires atmosphériques dont le diamètre est égal ou inférieur à 2,5  $\mu\text{m}$  (par exemple, les virus, les bactéries et la fumée).

2. **MP2,5** - Affiche la densité ( $\text{ug}/\text{m}^3$  ou masse volumique) des particules ne dépassant pas 2,5  $\mu\text{m}$  (par ex. les virus, les bactéries et la fumée). L'état de la qualité de l'air affiché est lié à l'indice de qualité de l'air défini par l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis. Pour plus d'informations, consultez le site <http://www.airnow.gov>.

Si le relevé de particules est compris entre 0 et 12, l'appareil affiche une mesure PROPRE en bleu.

Si le relevé de particules est compris entre 12,1 et 35,4, l'appareil affiche une mesure PASSABLE en jaune.

Si le relevé de particules dépasse 35,5, l'appareil affiche une mesure MÉDIOCRE en rouge.

3. **MP10** - Affiche la densité ( $\text{ug}/\text{m}^3$  ou masse volumique) des particules ne dépassant pas 10  $\mu\text{m}$  (par ex. le pollen, la poussière, la fumée, les allergènes et les virus). L'état de la qualité de l'air affiché est lié à l'indice de qualité de l'air défini par l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis. Pour plus d'informations, consultez le site <http://www.airnow.gov>.

Si le relevé de particules est compris entre 0 et 54, l'appareil affiche une mesure PROPRE en bleu.

Si le relevé de particules est compris entre 55 et 154, l'appareil affiche une mesure PASSABLE en jaune.

Si le relevé de particules dépasse 155, l'appareil affiche une mesure MÉDIOCRE en rouge.

## ODEUR/COV



Mesure le niveau de COV (composés organiques volatils) et d'odeurs entrant dans l'appareil à partir de l'air ambiant. Ceux-ci n'ont pas encore été directement filtrés. La machine règle son fonctionnement en fonction des COV détectés.

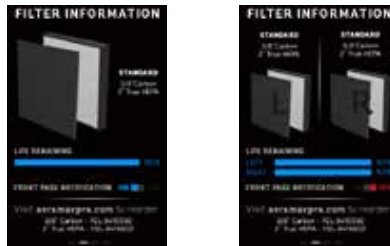
- Bleu – faible niveau de COV détecté
- Jaune – niveau moyen de COV détecté
- Rouge – niveau élevé de COV détecté

## FILTRES UNIQUEMENT À CHARBON

Il est DÉCONSEILLÉ d'utiliser des filtres uniquement à charbon avec les appareils AM3 PC, AM3S PC, AM4 PC ou AM4S PC. Les filtres à charbon ne capturent pas les tailles de particules qui peuvent être détectées par nos capteurs. Dans le cas où un filtre uniquement à charbon est utilisé, l'affichage change pour afficher uniquement NIVEAU DE COV/ODEUR. Cela affichera l'état comme la barre COV/ODEUR avec FAIBLE/BLEU, MOYEN/JAUNE, ÉLEVÉ/ROUGE. Cet écran s'affiche automatiquement lorsque l'appareil détecte un filtre uniquement à charbon. Il ne peut pas être sélectionné.



## INFORMATIONS SUR LES FILTRES



Cet écran contient les informations nécessaires pour gérer les filtres et en commander de nouveaux. La ou les images affichées représentent le filtre actuel à l'intérieur de l'appareil. L'AM3 affiche une configuration à 1 filtre, tandis que l'AM4 affiche une configuration à 2 filtres.

La durée de vie restante mesure la durée estimée de vie restante du ou des filtres HEPA et/ou à charbon. L'AM3 a 1 compte à rebours, alors que l'AM4 en a un pour les filtres droit et gauche. Pour maintenir un fonctionnement optimal de la machine, remplacez les filtres lorsque ce pourcentage atteint de 10 % à 0 % et qu'une alerte « commander filtre » ou « remplacer filtre » clignote sur l'écran avant.

Reportez-vous au manuel de la machine pour réinitialiser les filtres sur l'interface utilisateur de la machine.

Ces alertes s'éteignent automatiquement lorsque le filtre est remplacé/réinitialisé ou vous pouvez désactiver cette alerte à tout moment en appuyant sur le bouton MODE pour désactiver NOTIFICATION DE PAGE AVANT. Lorsque les nouveaux filtres sont installés/réinitialisés, le compte à rebours de la durée de vie redémarre automatiquement.

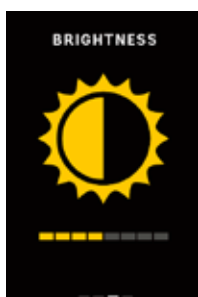
Ces alertes s'affichent pendant 5 secondes et remplacent les relevés de particules SORTANT toutes les 1 minute jusqu'à la réinitialisation ou l'arrêt.



Le ou les numéros de pièce sont inclus pour commander un ou des filtres de rechange sur le site [aeramaxpro.com](http://aeramaxpro.com). Si cette page ne fait l'objet d'aucune activité, elle revient automatiquement à la page principale après 5 minutes.

## LUMINOSITÉ

Appuyez sur le bouton MODE sur cet écran pour augmenter/diminuer la luminosité de l'écran. Si cette page ne fait l'objet d'aucune activité, elle revient automatiquement à la page principale après 1 minute.



## PAGE GÉNÉRALE

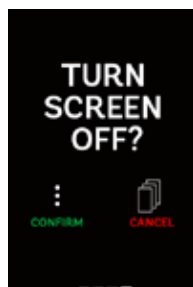
Si, pour une raison quelconque, vous souhaitez avoir l'écran allumé, sans afficher les relevés de particules ou de COV, vous pouvez appuyer sur le bouton PAGE pour afficher la page EnviroSmart 2.0.



## ALLUMER/ÉTEINDRE L'ÉCRAN

**ÉTEINDRE ÉCRAN :** Si vous souhaitez éteindre l'écran, appuyez sur le bouton PAGE jusqu'à ce que l'écran s'affiche. Une fois sur cette page, appuyez sur MODE pour confirmer et arrêter ou sur le bouton PAGE pour annuler.

**RALLUMER L'ÉCRAN :** Une pression prolongée sur l'un de ces boutons pendant 3 secondes rallumera l'écran.



**Mode de veille automatique -** L'écran passe automatiquement en mode veille/arrêt si aucun signal audio ni mouvement n'est détecté. Pour réveiller l'écran, bougez la main près de l'appareil ou appuyez sur l'un des boutons latéraux.